

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

(Số: 002/DTEX/2023)

Tên sản phẩm:

BÀO NGU' VIÊN XANH KHÔNG VỎ ĐÔNG LẠNH

CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN THƯƠNG MẠI ĐẦU TƯ XUẤT NHẬP KHẨU

ĐẠI THẮNG

Địa chỉ: 54/12/5 Phan Văn Hón, Phường Tân Thới Nhất, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 002/DTEX/2023

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN THƯƠNG MẠI ĐẦU TƯ XUẤT NHẬP KHẨU ĐẠI THẮNG

Địa chỉ: 54/12/5 Phan Văn Hớn, Phường Tân Thới Nhất, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 0908587619 Fax:

E-mail:

Mã số doanh nghiệp: 0317235787

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: BÀO NGƯ VIÊN XANH KHÔNG VỎ ĐÔNG LẠNH

2. Thành phần: 100% bào ngư viên xanh đã tách vỏ.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất. Ngày sản xuất trước hạn sử dụng 24 tháng. Hạn sử dụng xem mục "BEST BEFORE" trên nhãn chính sản phẩm (ngày-tháng-năm).

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- **Chất liệu bao bì:** Sản phẩm đựng trong bao nhựa PE/PP, bên ngoài là thùng giấy. Bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế.

- **Quy cách bao gói:** 1 con/túi, 2 con/1 túi, 15 – 20 con/ túi.

Khối lượng tịnh: 300 g/ túi, 450 g/túi; 500 g/túi; 1 kg/túi; hoặc khối lượng tịnh khác theo yêu cầu của thị trường có thể hiện rõ trên bao bì sản phẩm.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất):

Sản xuất tại: DANDEAN EXPORTS

Địa chỉ: 2/129 Industrial Road Oak Flats NSW 2529 Australia (Úc)

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 8-2:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm

| STT | Chỉ tiêu | Đơn vị tính | Mức tối đa |
|-----|-----------|-------------|------------|
| 1 | Cadimi | mg/kg | 0,05 |
| 2 | Chì | mg/kg | 1,0 |
| 3 | Thủy ngân | mg/kg | 0,5 |



- Giới hạn ô nhiễm vi sinh vật: Theo TCVN 5289:2006: Giới hạn cho phép đối với vi sinh vật có trong sản phẩm thủy sản đông lạnh

| STT | Chỉ tiêu | Đơn vị tính | Mức tối đa |
|-----|------------------------------|-------------|------------|
| 1 | Tổng số vi sinh vật hiếu khí | CFU/g | 10^6 |
| 2 | <i>E.coli</i> | CFU/g | 10^2 |
| 3 | <i>S.aureus</i> | CFU/g | 10^2 |
| 4 | <i>Cl.perfringens</i> | CFU/g | 10^2 |
| 5 | <i>Salmonella</i> | /25g | 0 |
| 6 | <i>V. parahaemolyticus</i> | CFU/g | 10^2 |

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 08 năm 2023

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



[Handwritten signature in blue ink]

[Handwritten signature: Đại Thành Tư]

78
CÔNG TY TNHH
THƯƠNG MẠI ĐẦU TƯ
XUẤT NHẬP KHẨU
ĐẠI THÀNH
QUẬN 12 - TP HỒ CHÍ MINH



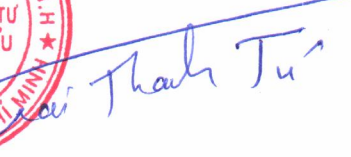
Nội dung ghi nhãn phụ sản phẩm

| | |
|---------------------------|---|
| Sản phẩm | BÀO NGƯ VIÊN XANH KHÔNG VỎ ĐÔNG LẠNH |
| Thành phần | 100% bào ngư viên xanh đã tách vỏ |
| Khối lượng tịnh | |
| Quy cách | 1 con/túi, 2 con/1 túi, 15 – 20 con/ túi |
| Ngày sản xuất | Trước hạn sử dụng 24 tháng. |
| Thời hạn sử dụng | 24 tháng kể từ ngày sản xuất. Hạn sử dụng xem mục “BEST BEFORE” trên nhãn chính sản phẩm (ngày-tháng-năm). |
| Hướng dẫn bảo quản | Bảo quản ở nhiệt độ -18°C |
| Hướng dẫn sử dụng | Rã đông bào ngư trong phòng mát, ngăn mát tủ lạnh từ 5h- 7h. Sản phẩm có thể ăn sống (sashimi) hoặc dùng chế biến với các món ăn khác. |
| Xuất xứ | ÚC |
| Nhà sản xuất và xuất khẩu | DANDEAN EXPORTS Địa chỉ: 2/129 Industrial Road Oak Flats NSW 2529 Australia (Úc) |
| Nhà nhập khẩu & phân phối | CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN THƯƠNG MẠI ĐẦU TƯ XUẤT NHẬP KHẨU ĐẠI THĂNG Địa chỉ: 54/12/5 Phan Văn Hớn, Phường Tân Thới Nhất, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam Điện thoại: 0908587619 |
| Số Tự công bố | 002/DTEX/2023 |
| Thông tin cảnh báo | Không sử dụng sản phẩm khi hết hạn sử dụng |

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 08 năm 2023

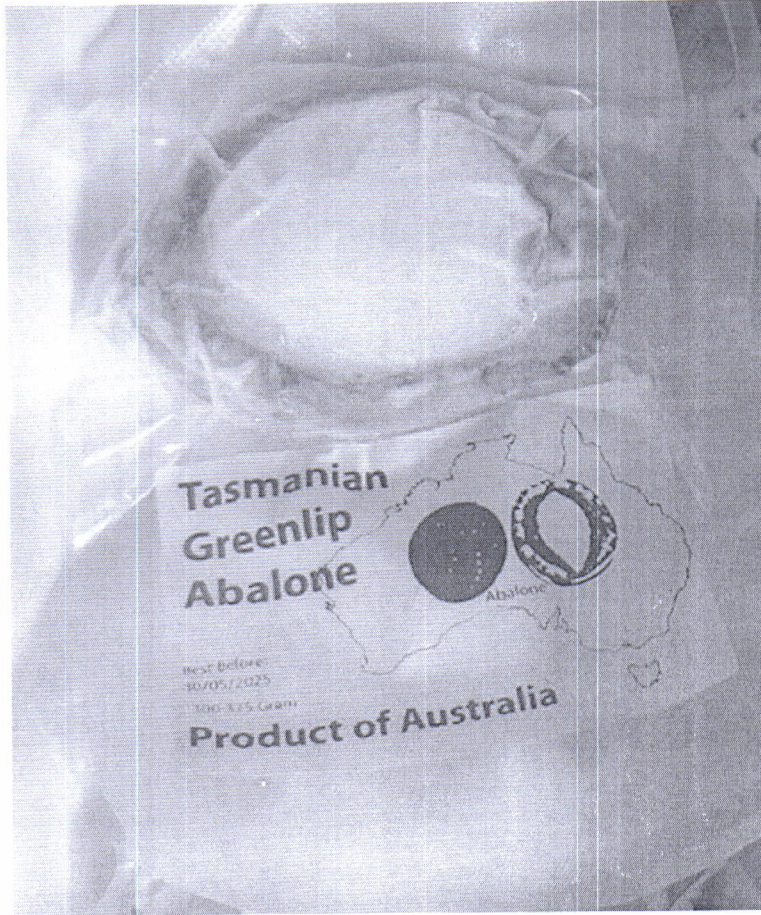
ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)

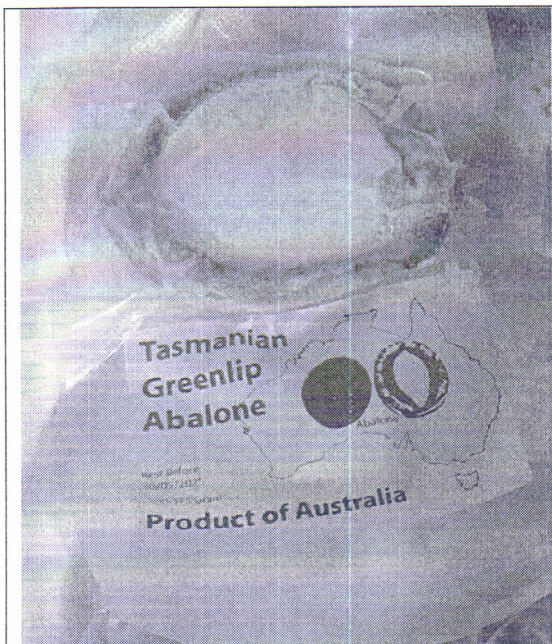




C.T.
HH
VIÊN
ĐẦU TƯ
KHẨU
H
NG
CHI N

NHÃN CHÍNH SẢN PHẨM



**BẢN DỊCH
TRANSLATION**



BÀO NGŨ VIÊN XANH KHÔNG VỎ ĐÔNG LẠNH

Sử dụng tốt nhất trước
30/05/2025
300-375 g
Sản phẩm của Úc



Woj

h

Tôi, Đinh Thị Hòe, CMND số: 186820408 do Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày 29/05/2013; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch



Đinh Thị Hòe

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 02 tháng 08 năm 2023 (Ngày mồng hai, tháng tám, năm hai nghìn không trăm hai mươi ba)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, *Đỗ Minh Phương* - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Đinh Thị Hòe, CMND số: 186820408 do Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày 29/05/2013, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt .
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đinh Thị Hòe;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 2 bản chính, mỗi bản gồm 2 tờ, 2 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: *6665* Quyền số: 01 /2023 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Đỗ Minh Phương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

o0o

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 31 tháng 07 năm 2023

Kính gửi: CÁC CƠ QUAN CHỨC NĂNG

Chúng tôi là: CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN THƯƠNG MẠI ĐẦU TƯ XUẤT NHẬP KHẨU ĐẠI THĂNG

Mã số doanh nghiệp: 0317235787

Người đại diện theo pháp luật: Ông/Bà: Mai Thanh Tú

Chức vụ: Giám đốc

Trụ sở: 54/12/5 Phan Văn Hớn, Phường Tân Thới Nhất, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Hiện tại Công ty chúng tôi đang tiến hành các thủ tục về công bố sản phẩm đối với sản phẩm thực phẩm do đơn vị chúng tôi nhập khẩu.

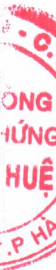
Kính đề nghị các cơ quan chức năng giải quyết các thủ tục liên quan đến hồ sơ công bố sản phẩm của công ty chúng tôi theo đúng quy định.

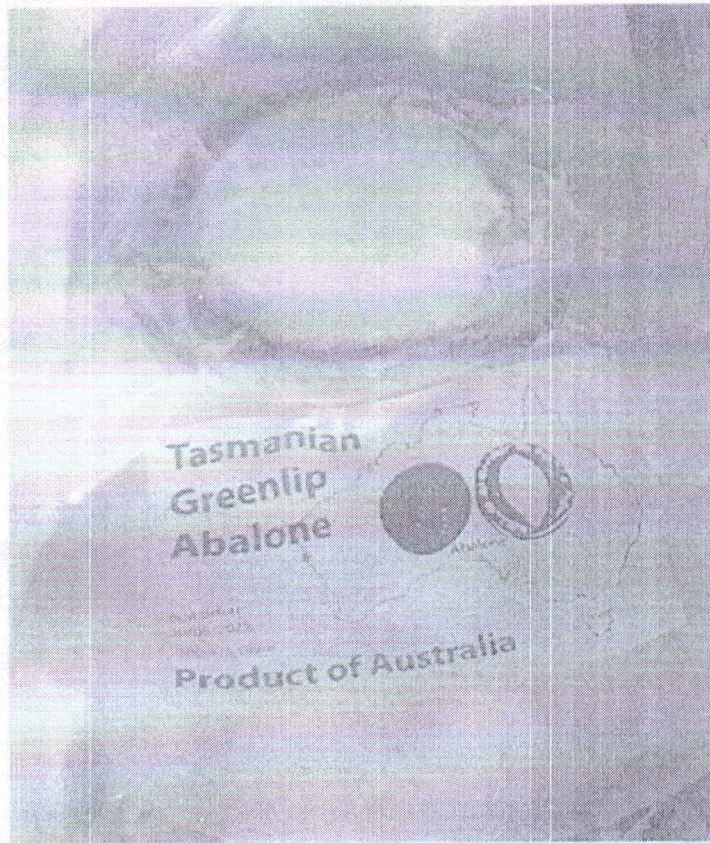
Trân trọng ./.

CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN THƯƠNG MẠI ĐẦU TƯ
XUẤT NHẬP KHẨU ĐẠI THĂNG
ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP



Thanh Tú





ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP

[Handwritten signature]
[Handwritten signature]



Trang/ Page No: 1/2

Ngày ban hành/ Date of issue: 31/07/2023

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: 1X260G1962

Mã KQ/ RP. No: 001019148.00

- Tên khách hàng/ Client's Name (c)** : CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN THƯƠNG MẠI ĐẦU TƯ XUẤT NHẬP KHẨU ĐẠI THẮNG
- Địa chỉ/ Client's Address (c)** : 54/12/5 Phan Văn Hớn, Phường Tân Thới Nhất, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving** : 25/07/2023
- Thời gian phân tích/ Date of Testing** : 25/07/2023 - 31/07/2023
- Thông tin mẫu/ Information of sample (c)** : BẢO NGƯ VIÊN XANH KHÔNG VỎ ĐÔNG LẠNH
- Mô tả mẫu/ Sample Description** : Mẫu chứa trong túi nhựa
- Bảng kết quả/ Results Table** :



[Handwritten signature]

TSL SCIENCE CO.,LTD

HCM Laboratory: 592A Cong Hoa Street, Ward 13, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Ca Mau Laboratory: No 11, 3/2 Street, Ward 5, Ca Mau City, Vietnam.

Ha Noi Laboratory: No 17, adjacent to Shophouse D1 in area D, Le Trong Tan New Urban Area, Duong Noi Ward, Ha Dong District, Hanoi City, Vietnam.

Telephone: (+84) 28.7302.4687

Website: <http://tsl-net.com.vn>

1. (c): Thông tin được cung cấp bởi Khách hàng/ Information is provided by the customer.

2. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in the test report are valid only for the sample(s) as received.

3. Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ, nếu không được sự đồng ý của TSL/ This test report shall not be reproduced except in full, without the written approval of TSL.

TS-TTCL-7.8/BM-04

Trang/ Page No: 2/2

Ngày ban hành/ Date of issue: 31/07/2023

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: 1X260G1962

Mã KQ/ RP. No: 001019148.00

| STT/ No. | Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s) | Kết Quả/ Result (s) | Đơn Vị/ Unit | GHPH/ LOD | Phương Pháp Thử/ Test Method |
|-------------|--|----------------------------------|-----------------|--------------|--|
| 1 | LS Cadimi (Cd) (*) / Cadmium (Cd) (**) | 0.02 | mg/kg | - | TS-KT-QP-27:2021 |
| 2 | LS Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (**) | Không phát hiện/ Not Detected | mg/kg | 0.003 | TS-KT-QP-27:2021 |
| 3 | LS Thủy ngân (Hg) (*) / Mercury (Hg) (**) | 0.018 | mg/kg | - | TS-KT-QP-27:2021 |
| 4 | LS Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*) / Total aerobic microorganisms (**) | 9.2x10 ³ | CFU/g | - | TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1:2013) |
| 5 | LS Escherichia coli (*) / Escherichia coli (**) | Không phát hiện/ Not Detected | CFU/g | 10 | TCVN 7924-2:2008 (ISO 16649-2:2001) |
| 6 | LS Staphylococcus aureus (*) / Staphylococcus aureus (**) | Không phát hiện/ Not Detected | CFU/g | 10 | AOAC 975.55 |
| 7 | LS Salmonella spp. (*) / Salmonella spp. (**) | Không phát hiện/ Not Detected | /25g | - | ISO 6579-1:2017 |
| 8 | LS Clostridium perfringens (*) / Clostridium perfringens (**) | Không phát hiện/ Not Detected | CFU/g | 10 | TCVN 4991:2005 (ISO L7937:2004) |
| 9 | LS Vibrio parahaemolyticus (*) / Vibrio parahaemolyticus (**) | Không phát hiện/ Not Detected | CFU/g | 10 | NMKL 156:1997 |

Chú thích/ Remarks:

- (*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limit of detection.
- LS, LH, LC: Ký hiệu mã chi nhánh/ Branch code: LS – CN HCM, LH – CN Hà Nội, LC – CN Cà Mau.
- Mẫu do khách hàng cung cấp/ The sample is provided by the customer.

PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG
QUALITY MANAGER



NGUYỄN THỊ CẨM TUYỀN

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR



TSL SCIENCE CO.,LTD

HCM Laboratory: 592A Cong Hoa Street, Ward 13, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Ca Mau Laboratory: No 11, 3/2 Street, Ward 5, Ca Mau City, Vietnam.

Ha Noi Laboratory: No 17, adjacent to Shophouse D1 in area D, Le Trong Tan New Urban Area, Duong Noi Ward, Ha Dong District, Hanoi City, Vietnam.

Telephone: (+84) 28.7302.4687

Website: <http://tsl-net.com.vn>

TS-TTCL-7.8/BM-04

- (c): Thông tin được cung cấp bởi Khách hàng/ Information is provided by the customer.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in the test report are valid only for the sample(s) as received.
- Kết quả này không được sao chép từng phần, ngoại trừ toàn bộ, nếu không được sự đồng ý của TSL/ This test report shall not be reproduced except in full, without the written approval of TSL.